

ПРЕДЛОГ

На основу члана 32. став 1. тачка 8. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС“ бр 129/07, 83/14 – др. закон, 101/2016 и 47/2018) и члана 40. став 1. тачка 58) и 68) Статута општине Димитровград („Сл. лист општине Димитровград“, бр. 6/19), Скупштине општине Димитровград, на седници одржаној дана _____.2021. године донела је:

РЕШЕЊЕ

О УСВАЈАЊУ ИЗВЕШТАЈА О РАДУ СА ФИНАНСИЈСКИМ ИЗВЕШТАЈЕМ ЗА 2020. ГОДИНУ
ЦЕНТРА ЗА КУЛТУРУ ДИМИТРОВГРАД

Члан 1.

Усваја се Извештај о раду са финансијским извештајем за 2019. годину Центра за културу Димитровград, донет од стране Управног одбора Одлуком бр. 7/10.02.2021 од 10.02.2021. године.

Члан 2.

Решење објавити у „Сл. листу општине Димитровград“.

Образложење

Правни основ за доношење овог Решења постоји у члану 40. став 1. тачка 58) и 68) Статута општине Димитровград („Сл. лист општине Димитровград“, бр. 6/19), где изричито стоји да Скупштина општине разматра и усваја годишњи извештај о раду установа чији је оснивач.

Основни разлог за доношење овог решења јесте поштовање позитивних правних прописа тј. обавеза подношења Извештаја о раду Установе на усвајање Скупштини општине Димитровград.

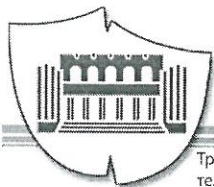
Решење доставити:

- Управном Одбору,
- директору,
- архиви.

Број: _____
У Димитровграду, _____ 2021. године.

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ ДИМИТРОВГРАД

ПРЕДСЕДНИК,
Зоран Ђуров



Центар за културу Димитровград
Културен център Димитровград

Трг Др Зорана Ђинђића бр. 2, 18320 Димитровград
тел: +381 10 362 177 e-mail: kulturacaribrod@mts.rs

ПИБ: 101045247, мат.бр. 07133219
рег. бр. 6130600455, ПДБ: 161365076

На основу чл.22. тачка 9. Статута Центра за културу Димитровград,
Управни одбор Центра за културу, на седници одржаној дана
10.02.2020.године донео је следећу:

ОДЛУКУ

О усвајању извештаја о раду са финансијским извештајем

Усваја се извештај о раду Центра за културу са финансијским
извештајем за 2020. годину.

Извештај о раду и финансијски извештај су саставни део ове одлуке.

Образложење:

Директор Установе је у законском року поднео извештај о раду
Центра за културу са финансијским извештајем. Управни одбор је
разматрао извештај и донео одлуку као у диспозитиву.

Доставити:

- СО Димитровград
- Архиви

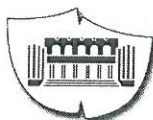
Председник Управног одбора

Станислав Андрејевић



Извештај о раду установе са финансијским извештајем за 2020. годину

Димитровград, фебруар 2021. године



Центар за културу Димитровград
Културен център Димитровград

ИЗВЕШТАЈ О РАДУ ЦЕНТРА ЗА КУЛТУРУ ЗА 2020. ГОДИНУ

Најзначајнији акценти у раду и активностима установе Центар за културу у 2020. години, стављени су на реализацији циљева због којих је установа основана, а то је обављање културне делатности, којом се обезбеђује остваривање права грађана, односно задовољавање потреба грађана као и остваривање другог законом утврђеног интереса у области културе, као и очување и унапређење богате традиције културног стваралаштва бугарског и српског народа. Остваривање ових циљева је планирано кроз организовање концерата, позоришних представа, изложби и организовање традиционалних културних манифестација. Такође и кроз подизања нивоа квалитета културно-уметничких и културно-образовних програма, побољшање и унапређење културне сарадње са установама и институцијама културе у земљи и иностранству, кроз унапређење сарадње са установама у граду, као и укључивање што већег броја младих стваралаца у програме и пројекте културног стваралаштва.

У постојећим условима изазаваним пандемијом болести Ковид 19, који су дириговали околности за рад стваралаца и реализатора културних програма, установа Центар за културу, са свим својим делатностима није у потпуности реализовала план и програм рада и није постигла очекиване резултате на очувању фонда културних дешавања у граду и промоцији културног стваралаштва.

Установа је нормално радила до 16.03.2020. године када је у држави уведена ванредна ситуација, ради заштите становништва од инфекције корона вирусом. Од тог момента до краја године стално су на снази биле мере заштите од корона вируса, које су подразумевале забрану окупљања више од 5 човека у затвореном простору, дистанци између људи, мере личне заштите и сл. У таквим условима припремљена је премијера једне представе и отворено неколико изложби, док чланови културно – уметничког друштва нису имали прилике за јавне наступе.

КАПИТАЛНО ОДРЖАВАЊЕ УСТАНОВЕ И ИНВЕСТИЦИЈЕ

За 2020. годину планирано је завршетак пројекта „Реконструкција и санација зграде Центра за културу“ којим је било предвиђено извођење радова на климатизацији и радова на унапређењу енергетске ефикасности, међутим због напред наведених разлога реализација тих пројеката је одложена.

Извшена је санација источног зида зграде, који је био оштећен утицајем атмосферских вода, услед неодржавања суседне зграде. Саниран је мокри чвор за публику, као и оштећења у подрумским просторијама зграде.

У извештајној години установа је купила пројектор новије генерације, погодан за пројекцију филмова и осталих медијских садржаја, који могу да се извезу са рачунара.

УНУТРАШЊА ОРГАНИЗАЦИЈА УСТАНОВЕ

Табеларни приказ, запослених радника у Установи 2020. године:

Р. Бр.	Назив радног места	Број изврш.	Стручна спрема	Врста уговора
1.	директор	1	ВСС	одређено р.вр. од 01.04.2019.
2.	уредник – организатор културних активности	2	ССС	неодређено р.вр.
3.	координатор пројеката и информационих система и технологија	1	ВСС	одређено р.вр. до 31.3.2021.
4.	референт за рачуноводство и набавке	1	ВСС	одређено р.вр. до 01.10.2021.
5.	корепетитор КУД-а	1	ССС	неодређено р.вр.
6.	референт музичке секције	1	ССС	неодређено р.вр.
7.	одржавање зграде и опреме – домар	1	КВ	неодређено р.вр.
8.	манипулант у магацинима и билетар	1	КВ	неодређено р.вр.
9.	администратор КДС-а	1	ССС	неодређено р.вр.
10.	референт материјалних и књиговодствених послова	1	ССС	неодређено р.вр.
11.	референт за финансије и рачуноводство	1	ВС	неодређено р.вр.
12.	Помоћни радник у галерији	1	ССС	Од 01.02.-22.09. 2020.

УКУПНО 13 радника

Напомена: Радници на радним местима под бр. 4, 10 и 11 раде исте послове и за Народну библиотеку „Детко Петров“.

ПРОЈЕКТИ И АПЛИЦИРАЊЕ НА ДОНАТОРСКИМ ПРОГРАМИМА

И у 2020. години установа је наставила са праксом израде пројеката у области културног стваралаштва и истим аплицирала за финансирање и суфинансирање код Министарства културе и информисања Републике Србије. На поменути конкурс послат је један предлог, за подршку у суфинансирању позоришног фестивала.

У наставку прилажемо табелу са списком пројеката Установе, са којима је аплицирано у 2020. години

Р.бр	Назив пројекта	Вредност пројекта	Износ за суфинансирање	Упућен донатору	Датум	Одобрена средства
1.	Балкан театар фест	1.235.500	790.000	Министарство културе	16.02.2019.	200.000
2.	ПОДОБРЈАВАЊЕ НА УСЛОВИЈАТА ЗА КУЛТУРНО ТВОРЧЕСТВО В ЦАРИБРОД	263.000 лева	246.350 лв.	Министерство на външните работи РБ	07.07.2020.	нема одговора

КУЛТУРНО УМЕТНИЧКО ДРУШТВО

КУД као најмасовније друштво у нашој општини, почетком године је почело са припремама за годишњи концерт, међутим до реализације најпосећенијег концерта није дошло.

Пошто редовне активности из плана и програма рада нису реализоване, запослени су учествовали у ванредним и непланираним активности, које су се наметале, а за потребе осталих организација и институција.

ПОЗОРИШТЕ „ХРИСТО БОТЕВ“

Позориште „Христо Ботев“ почело је са радаом 10. јануара 2020 године са првом пробом представе „Лажов“ Димитриса Псатаса, а у режији Слободана Алексића. Окупљен је ансамбал кога су, поред неколико искусних глумаца, чинили углавном млађи глумци који се по први пут укључују у рад првог ансамбла позоришта. Представа је доведена малтене до премијере када је рад на представи прекинут марта месеца због увођења ванредног стања. У току летњих месеци обновљен је рад на представи али након десетак пробе су опет прекинуте. Са радом се поново почело средином септембра и коначно је премијера изведена 8. 10.2020.г. Представа је наишла на веома повољне реакције публике и одиграна још два пута на нашој сцени.

Дечја представа „Журка на зеленом ћошету“ одиграна је премијерно крајем 2019. године, а током 2020. година одигране су још три репризе.

Припреме за традиционални позоришни феасативал Балкан театра фест почеле су септембра месеца. План је био да се ове године смањи број гостујућих представа али да се знатно подигне квалитет. Све припреме за фестивал успешно су завршене али нажалост, три дана пре почетка фестивала поново је уведена ванредна ситуација и мере забране окупљања. Фестивал је одложен до даљег.

ГАЛЕРИЈА „МЕТОДИ-МЕТА ПЕТРОВ“

У складу са општом епидемиолошком ситуацијом у земљи и општини Димитровград, најзначајнији акценти у активностима и раду Галерије „Методи-Мета Петров“ у 2020. години стављени су на:

- Организовању и презентацији изложбеног ликовног програма у просторијама галерије
- Образовну улогу галерије
- Унапређењу сарадње са институцијама културе у земљи и иностранству
- Организовању Међународне ликовне колоније „Погановски манастир“
- Учешћу у планирању и пројектовању реконструкције простора галерије

ИЗЛОЖБЕНИ ПРОГРАМ

Поставка ликовних радова чланова Удружења ликовних стваралаца Димитровграда	28.12.2019 – 14.01.2020.
Изложба слика са 56. сазива ликовне колоније „Сићево 2019“	22.01.2020 – 14.02.2020.
Изложба радова Селме Ђулизаревић Карановић	20.02.2020 – 06.03.2020.
Продајна изложба слика са ликовних колонија Погановски манастир	14.05.2020 – 24.07.2020.
Изложба слика аутора пореклом из Димитровграда – из „Гимназије“	06.08.2020 – 18.09.2020.
Изложба радова Перице Донкова поводом дана општине Димитровград	21.09.2020 – 16.10.2020.
Изложба ликовних радова са међународне ликовне колоније „Погановски манастир 2019“	23.10.2020 – 31.12.2020.

ОБРАЗОВНА УЛОГА ГАЛЕРИЈЕ

У оквиру реализације годишњег изложбеног програма и презентације ликовних поставки, Галерију „Методи-Мета Петров“, почетком године – до проглашења ванредног епидемиолошког стања, посетиле су групе ученика и наставника свих васпитно-образовних институција у граду (Гимназија „Св. Кирило и Методије, Основна школа „Христо Ботев“, Предшколска установа „8 септембар“) чиме је део наставног програма ликовне културе реализован кроз практичну наставу у просторијама Галерије.

САРАДЊА СА ИНСТИТУЦИЈАМА КУЛТУРЕ У ЗЕМЉИ И ИНОСТРАНСТВУ

Поред представљања годишњег изложбеног програма у галерији „Методи-Мета Петров“, ове године је настављен програм међународне сарадње и представљање уметничких дела из фонда галерије у Републици Бугарској. Изложба ликовних радова на којој су представљена дела уметника - учесника Међународне ликовне колоније „Погановски манастир“ је наставила гостовање у Тополовграду до средине октобра. Након тога је комплетна изложба пресељена у Сливницу, где је планирано излагање у оквиру Божићних празника. Нажалост, због новонасталих услова, изложба је одложена и биће одржана првом приликом.

МЕЂУНАРОДНА ЛИКОВНА КОЛОНИЈА „ПОГАНОВСКИ МАНАСТИР 2020“

Сагласно препорукама везаним за епидемиолошку ситуацију у региону, Центар за културу и Галерија „Методи-Мета Петров“ су након консултација са управљачким телима и саветодавним органима организовали одржавање XXVI-тог издања Међународне ликовне колоније „Погановски манастир“. Како се не би прекинуо континуитет овог, за нашу општину значајног културног догађаја, овога пута ликовна колонија је одржана без физичког присуства уметника. На основу препорука уметничког савета галерије одабрани су уметници, који би хтели да учествују на овакав начин и њима су, поштом или преко посредника, достављени материјали за стварање. Такође су им достављени и материјали за упознавање са самом колонијом и природним лепотама

краја где се колонија одржава и где у нормалним околностима настају њихова уметничка дела.

Након што израде своја дела, уметници их достављају организаторима, како би 2021. године била организована изложба и дела била представљена широј јавности.

Позиву за учешће се одазвало десет уметника, седам из Србије и три из Бугарске.

ПЛАНИРАЊЕ

Како је крајем године започела израда грађевинског пројекта реконструкције и санације Галерије „Методи Мета Петров“, запослени из Центра за културу и галерије су саставили пројектни задатак и учествовали у изради идејног решења за партерни галеријски простор и подрумски део просторија. Пројекат обухвата израду пројекта постојећег стања, грађевински пројекат ентеријера, пројекат машинских инсталација – грејање, климатизација, водовод и канализација, пројекат електричних инсталација и пројекат противпожарне заштите.

КАБЛОВСКО ДИСТРИБУТИВНИ СИСТЕМ

У 2020. години није било техничких побољшања и осавремењавања система ради побољшања квалитете телевизијског сигнала. Рађено је само текуће одржавање постојеће мреже.

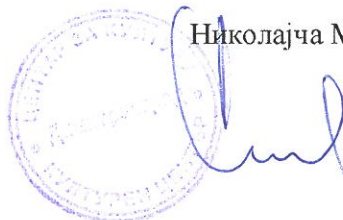
КДС тренутно има 1946 корисника, од којих су 1185 на новом звезда систему, а 761 на старом систему прстена. У протеклој години урађена су три нова прикључка на звезда систему. А 70 корисника је раскинуло уговор због преласка код других оператера. Проценат наплате услуге дистрибуције ТВ сигнала је 33,61%.

КДС је у својој мрежи емитовао 37 канала, од којих су 20 канала ишла од нове WISI станице и 17 канала од старе ФАГОР станице. Станице дистрибуирају аналогни сигнал. У 2019. години одрађено је 103 интервенција на терену по пријавама корисника. Интервенције су обухватале радове на дистрибутивној и корисничкој мрежи и уклањању и санацији носећих дрвених стубова. Кварова на оптичкој магистрали није било.

ЦЕНТАР ЗА КУЛТУРУ

ДИРЕКТОР,

Николајча Манов



CENTAR ZA KULTURU DIMITROVGRAD
FINANSISKI IZVEŠTAJ ZA 2020. godinu

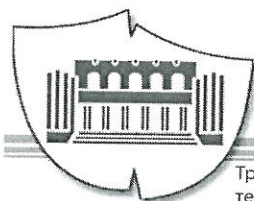
Poz	Konto	Opis	Budžetska sredstva	Ostali. Prihodi	Ukupno	I rebalans budžetska sredstva	Ostali. Prihodi	Ukupno	Izvištenje
1	411111	Plate i dodaci zaposlenih	9,400,000.00		9,400,000.00	9,400,000.00		9,400,000.00	8,639,241.99
2	411115	minuti rad	405,000.00		405,000.00	405,000.00		405,000.00	333,202.23
3	411117	bolovanje do 30dana	100,000.00		100,000.00	100,000.00		100,000.00	3,608.86
4	412111	Doprinos PIO poslodavac	1,172,000.00		1,172,000.00	1,172,000.00		1,172,000.00	1,032,246.00
5	412211	Doprinos za zdravstv. osigur. poslodavac	503,000.00		503,000.00	503,000.00		503,000.00	462,266.70
6	412311	Doprinos za nezaposl. poslodavac	66,000.00		66,000.00	-		0.00	
7	414111	Naknade za vreme odsustv. sa posla	0.00		0.00	-		0.00	
8	413142	Poklon deci zaposlenih				80,000.00		80,000.00	32,000.00
9	414311	Otpremnine i pomoc zaposlenim	520,000.00		520,000.00	280,000.00		280,000.00	278,975.28
10	414419	Ostale pomoći zaposlenima	80,000.00		80,000.00	250,000.00		250,000.00	161,226.00
11	415112	Naknada troškova za prevoz	180,000.00		180,000.00	180,000.00		180,000.00	111,052.00
12	416111	Jubilarne narade	80,000.00		80,000.00	250,000.00		250,000.00	250,000.00
13	421111	Troškovi platnog prometa	35,000.00		35,000.00	50,000.00		50,000.00	36,920.43
14	421211	Energetske usluge	1,270,000.00		1,270,000.00	1,270,000.00		1,270,000.00	1,090,361.04
15	421311	Komunalne usluge	145,000.00		145,000.00	210,000.00		210,000.00	210,622.47
16	421411	Telefon	110,000.00		110,000.00	110,000.00		110,000.00	100,141.43
17	421412	Internet	33,000.00		33,000.00	33,000.00		33,000.00	33,000.00
18	421414	Mobilni telefoni	155,000.00		155,000.00	155,000.00		155,000.00	154,998.98
19	421421	Poštarina	12,000.00		12,000.00	12,000.00		12,000.00	10,870.16
20	421513	Osiguranje opreme	37,000.00		37,000.00	37,000.00		37,000.00	31,248.41
21	421519	Osiguranje dugoročne imovine	10,000.00		10,000.00	10,000.00		10,000.00	8,044.47
22	421521	Osiguranje zaposlenih	33,000.00		33,000.00	33,000.00		33,000.00	103,000.00
23	421511	Osiguranje zgrade	103,000.00		103,000.00	103,000.00		103,000.00	23,065.91
24	421621	Zakup opreme za saobraćaj	946,000.00		946,000.00	946,000.00		946,000.00	10,000.00
25	422121	Troškovi prevoza na sl. putu	40,000.00		40,000.00	40,000.00		40,000.00	
26	422111	Troškovi dnevnica	20,000.00		20,000.00	20,000.00		20,000.00	
27	423311	Usluge obrazovanja i usavršavanja zaposlenih	283,000.00		283,000.00	283,000.00		283,000.00	104,154.97
26	423591	Naknada članovima UO	140,000.00		140,000.00	140,000.00		140,000.00	67,923.81
27	423599	Ostale stručne usluge (KDS, ork. Dostava i čišć.)	1,200,000.00		1,200,000.00	1,200,000.00		1,200,000.00	792,046.96
28	423711	Reprezentacija	30,000.00		30,000.00	30,000.00		30,000.00	3,650.00
29	423911	Ostale opšte usluge (javni radovi)		70,000.00	70,000.00		733,000.00	733,000.00	742,182.60
30	424221	Usluge kulture Galerija	300,000.00	0.00	300,000.00	300,000.00		300,000.00	268,263.00
31	424221	Usluge kulture Pozorište	1,500,000.00	0.00	1,500,000.00	900,000.00		900,000.00	567,448.46
32	424221	Usluge kulture KUD	1,800,000.00		1,800,000.00	730,000.00		730,000.00	314,994.00

33	425111	Zidarski radovi	10,000.00		10,000.00	10,000.00		10,000.00	
34	425119	Tekuće popravke i održavanje ostalih objekata	115,600.00		115,600.00	150,000.00		150,000.00	115,587.10
35	425223	Tekuće popravke i održavanje KDS-a	1,084,400.00		1,084,400.00	700,000.00		700,000.00	597,765.18
36	425229	Ostale popravke i održavanje administrativne opreme	100,000.00		100,000.00	100,000.00		100,000.00	48,141.34
37	426111	Administrativni materijal kancelarijski	72,000.00		72,000.00	72,000.00		72,000.00	25,763.00
38	426811	Materijal za domaćinstvo- materijal za čišćenje	55,000.00		55,000.00	80,000.00		80,000.00	61,812.00
39	465112	Sredstva umanjenja po zakonu o smanjenju l.d	63,000.00		63,000.00	63,000.00		63,000.00	62,713.32
40	482191	Ostali porezi	160,000.00		160,000.00	60,000.00		60,000.00	
41	511451	Projektna dokumentacija	50,000.00		50,000.00	500,000.00		500,000.00	500,000.00
42	512211	Nameštaj	100,000.00		100,000.00	50,000.00		50,000.00	
43	512221	Računarska oprema	100,000.00		100,000.00	150,000.00		150,000.00	141,600.02
44	512241	Elektronska oprema	1,250,000.00		1,250,000.00	1,250,000.00		1,250,000.00	939,342.00
45	426411	Benzin	36,000.00		36,000.00	36,000.00		36,000.00	3,000.86
46	426413	Ulja i meživa	5,000.00		5,000.00	5,000.00		5,000.00	
47	426491	Ostali materijal za prevozna sredstva	20,000.00		20,000.00	20,000.00		20,000.00	20,500.00
48	424351	Ostale medicinske usluge	10,000.00		10,000.00	10,000.00		10,000.00	7,500.00
49	424221	Usluge kulture - Balkan teatar fest	800,000.00		800,000.00	800,000.00		800,000.00	224,960.00
50	424221	Usluge kulture - Nišavski horovod	300,000.00		300,000.00	-		0.00	
51	424221	Festival duvačkih orkestara	855,000.00		855,000.00	100,000.00		100,000.00	
42	424221	Usluge kulture - Likovna kolonija	400,000.00		400,000.00	200,000.00		200,000.00	90,274.77
53	511394	Kapitalno održavanje- rekons. i sanacije male sale	0.00		0.00	-		0.00	
54	511394	Kapitalno održavanje	5,100,000.00		5,100,000.00	1,300,000.00		1,300,000.00	56,818.00
55	511394	Kapitalno održavanje - en.efikasnost	10,300,000.00		10,300,000.00	-		0.00	
56	512631	Oprema za kulturu	0.00		0.00	-		0.00	
Ukupno za 2020. godinu			41,694,000.00	70,000.00	41,764,000.00	24,888,000.00	733,000.00	25,621,000.00	18,872,533.75

U Dimitrogradu 05.02.2021.

Direktor
Nikolajca Manov





Центар за културу Димитровград Културен център Димитровград

Трг Др Зорана Ђинђића бр. 2, 18320 Димитровград
тел: +381 10 362 177 e-mail: kulturacaribrod@mts.rs

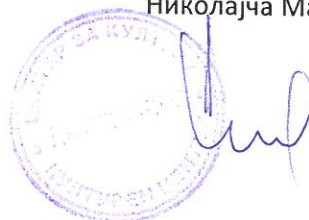
П/И
пер. бр.

Сопствени приходи Центра за културу 2020. евиденциони рачун бр.840-31071845-41

Р.бр	Приходи	Износ
1	КДС	1,167,900.00
2	Закуп пословног простора	33,600.00
3	Карте	51,310.67
	Укупно динара	1,252,810.67

У Димитровграду, 04.02.2021.

Николајча Манов - директор



Analiza naplate KDS-a za 2020. godinu

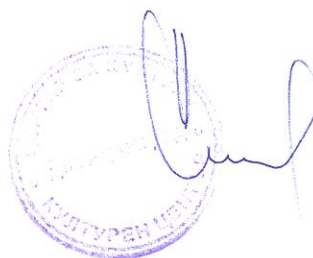
Ukupan broj korisnika KDS-a	2002
Ukupan broj korisnika KDS-a koji se zadužuju pretplatom	1946
Broj korisnika oslobođenih od plaćanja pretplate	56

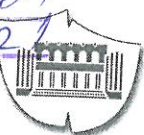
Mesec	Iznos uplate RSD
Januar	57,750.00
Februar	226,800.00
Mart	79,700.00
April	13,800.00
Maj	28,150.00
Jun	13,650.00
Jul	38,150.00
Avgust	163,750.00
Septembar	236,250.00
Oktobar	190,700.00
Novembar	66,500.00
Decembar	52,700.00

UKUPNO

1,167,900.00

Ukupno zaduženje korisnika	3,474,350.00
Ukupno naplaćeno	1,167,900.00
Procenat naplate	33.61%

A handwritten signature in blue ink is written over a circular official stamp. The stamp contains text in a circular border, which is partially obscured by the signature.

Центар за културу Димитровград
Културен център Димитровград

Трг Др. Зорана Ђинђића бр. 2, 18320 Димитровград тел: +381 10 362 177, +381 10 362 707 e-mail: kulturacaribrod@open.telekom.rs

СКУПШТИНА ОПШТИНЕ ДИМИТРОВГРАД

ОПШТИНА ДИМИТРОВГРАД
ОБЩИНА ДИМИТРОВГРАД

ПРИМЉЕНО:			
ПОЛУЧЕНО: 10.02.2021			
Јед. Орг. Ед.	Број Нумер	Прилог Прилози	Вредност Стојност
17	700-766		

Предмет: Извештај о раду установе са финансијским извештајем за 2020. годину

Поштовани,

У прилогу Вам достављамо: Извештај о раду установе са финансијским извештајем за 2020. годину, као и одлуку Управног одбора о усвајању истог.

С поштовањем,

У Димитровграду, 10.02.2021.год.

ЦЕНТАР ЗА КУЛТУРУ

Николајча Манов – директор

